

UNE MACHINE DÉSIRE DE L'INSTRUCTION COMME UN JARDIN DÉSIRE DE LA DISCIPLINE

07 MARS – 04 MAI 2014

49 NORD 6 EST – FRAC LORRAINE, METZ

↳ Visite presse sur rendez-vous



1-

X ans d'un lieu classé X

« Gare aux vacillements de valeurs, aux bouleversements de certitudes et autres présupposés historiques. Que tremblent les résolutions vertueuses et les résignations déguisées. Tels seront les mots de désordre adressés à qui voudra bien les entendre et les vivre en nos lieux désormais classés X.

Une « Petite bibliothèque des censures » pour nous rappeler que les us et coutumes en la matière ne varient guère. Les procès se succèdent et se ressemblent. Les bonnes mœurs se disent toujours outragées tandis que l'auto-censure se conjugue à tous les temps.

Pourquoi la face cachée du *Jardin des délices* est-elle et reste-elle l'*Enfer* dans nos sociétés dites modernes ? Comment l'auto-soumission au dualisme fondamental perdure ? Comment s'intériorisent les conventions et les ordres ? Ces questions rejoignent le projet de Catalina Lozano qui examine ces mécanismes qui ont permis le développement du projet moderne européen.

Une machine désire de l'instruction comme un jardin désire de la discipline convoque à la fois sculptures, dessins, installations et vidéos comme autant de documents, afin de bousculer les discours établis et peut-être en finir avec la vision binaire du monde.

Nombre de « pratiques archaïques » résistent cependant à cette idéologie dominante basée sur les couples antagonistes Nature / Être humain, Corps / Âme - raison. Le Rêve participe grandement à cette déstabilisation. Entre neuroscience, psychanalyse et savoirs ancestraux, l'étude et la pratique du Rêve est notre devenir. Alors laissez-nous rêver car Rêver c'est Résister ! »

Béatrice Josse, directrice du Frac

VERNISSAGE : JEUDI 06 MARS À 19H

Visite libre des espaces d'exposition
Du mardi au vendredi de 14h à 19h
samedi & dimanche de 11h à 19h
Ouvert pendant les vacances scolaires
& les jours fériés

Visites guidées gratuites
pour tous / sans réservation
Samedi & dimanche de 17h à 18h

Visites guidées gratuites
pour les groupes
(Adultes ou enfants & Personnes
en situation de handicap)
Du lundi au vendredi de 9h à 17h
sur réservation
mediation@fraclorraine.org

PARISart www.paris-art.com

Le Frac Lorraine bénéficie du soutien du Conseil
Régional de Lorraine et du Ministère de la
Culture et de la Communication - Drac Lorraine.

1- Klaus Weber, *Witch's Ladder*, 2011-2013
© L'artiste. Photo : MARCO, Vigo



E. Baudelaire, *(Sic)*, 2008.
Extraits de la vidéo. Courtesy de l'artiste

CLASSÉ X

Petite bibliothèque de livres et de films censurés

Pudibonderie, moralité, violence, diffamation, sexualité, religion, autocensure, discrimination sont autant de motifs de censure traversant les siècles. Seules changent les limites, au grès des tabous, des croyances, des œillères...

Au rendez-vous, grandes et petites censures littéraires et cinématographiques qui soulignent à quel point nombre de grands chefs d'œuvres ont connus leurs heures sombres !

> *Eric Baudelaire*

(SIC), 2008

vidéo, 15 min

Le *Bokashi* est l'usage japonais de flouter, gratter les images qui « excitent ou stimulent inutilement le désir ». Dans le flou juridique entourant la loi de 1907 (code pénal japonais) interdisant de vendre ou de montrer en public « un document, dessin ou autre objet obscène », Eric Baudelaire étend ce geste jusqu'à l'absurde, au-delà de la notion de désir. Le geste se répète, se ritualise et devient presque une méditation...

<http://baudelaire.net/anabases/sic/>

> *Jérémy Bennequin*

OMMAGE 2.1 : À la recherche du temps perdu II, À l'ombre des jeunes filles en fleurs (première partie) / Manuel, Paris, 2013.

Livre d'artiste, 14 x 20 cm, broché, 2 volumes (200 pages & 128 pages).
Tirage limité à 70 exemplaires, numérotés et signés.

« Ommage », titre générique d'une œuvre scriptoclaste fondée sur l'effacement de textes littéraires. Geste ambigu, quasi cultuel et quelque peu sacrilège, où la destruction est aussi créatrice - le gommage comme hommage.

<http://jbennequin.canalblog.com/>



J. Bennequin, *Tom(b)e et Mo(n)t*, 2010.
Livre gommé et poussière de gomme.
Vue de l'exposition *Tout doit disparaître*,
Galerie Maud Piquion, Berlin, 2010.
Courtesy de l'artiste

EXHIBITION

Une machine désire de l'instruction comme un jardin désire de la discipline

CURATRICE :

Catalina Lozano
(Prix MARCO/Frac Lorraine 2012)

ARTISTES :

Maria Thereza Alves, Jimmie Durham, Harun Farocki, Patrick Keiller, Anja Kirschner et David Panos, Candice Lin, Olivia Plender, Xabier Salaberria, Jorge Satorre, Klaus Weber

PRÊTEURS :

Collection Botín, Santander (ES) ; FRANÇOIS GHEBALY GALLERY, Los Angeles (US) ; et les artistes.

Cette exposition est co-produite par le Frac Lorraine et le MARCO, Museo de Arte Contemporáneo de Vigo (Espagne) où elle a été présentée jusqu'au 02.02.14.

*Une machine désire de l'instruction comme un jardin désire de la discipline** examine les mécanismes qui fondent l'Europe moderne et capitaliste, notamment la genèse du colonialisme et les liens qui l'unissent à la modernité. Catalina Lozano invite à relire et relier faits historiques et conséquences actuelles (Keiller, Kirschner & Panos, Plender). Récits documentaires (Farocki), discours anthropologiques (Alves & Durham, Satorre) et propositions métaphoriques (Lin, Weber) se mêlent pour mieux déconstruire les certitudes euro-centrées. Comment l'auto-soumission au dualisme fondamental perdure-t-elle ? Comment s'intériorisent les conventions et les ordres ? Une véritable invitation à défaire et peut-être en finir avec la vision binaire du monde...

* Titre emprunté à une œuvre de Jimmie Durham de 1996

--

NOTE D'INTENTION DE LA CURATRICE

Cette exposition examine certains mécanismes d'introduction de pratiques de contrôle social qui peuvent être conçus comme des formes de colonisation interne et qui furent nécessaires au développement de l'économie capitaliste dans le projet moderne européen. Ces processus s'accompagnèrent de l'intériorisation d'une conception de plus en plus mécanisée du corps, de la société et de l'ordre politique. Mais aussi d'une résistance populaire à la soumission qu'impliqua dans de nombreux cas l'uniformisation propre à l'instauration des premiers États-nations.

Appropriation et accumulation des terres, homogénéisation culturelle et religieuse, organisation pyramidale des autorités politiques territoriales, contrôle de la sexualité et de la reproduction, et organisation de la main d'œuvre... sont des formes de colonisation à différents niveaux qui furent introduites au nom d'un principe idéologique reposant sur les couples antagonistes nature/être humain, corps/âme-raison.

Cette méga-machine moderne capitaliste est contrebalancée, ralentie, et parfois rendue inefficace par des assemblages d'éléments humains et non-humains, de subjectivités collectives, ou de réseaux composés d'éléments divers. Elle peut donc être déconstruite, si l'on questionne et met en évidence son caractère mystique.

EXHIBITION

**PRIX MARCO/FRAC LORRAINE POUR
LES JEUNES CURATEURS**

Lauréate de l'édition 2012 du Prix Marco/Frac Lorraine, Catalina Lozano présente *Une machine désire de l'instruction comme un jardin désire de la discipline* au MARCO en 2013 et au Frac en 2014. Elle succède ainsi à Inti Guerrero (2010) et Anja Isabel Schneider (2012).

En 2014, le Prix Marco/Frac Lorraine fait coup double en associant un tiers partenaire : Le Sogn og Fordjane Kunstmuseum en Norvège. International et en deux temps, le prix se déploiera dès à présent en trois mouvements !

Les œuvres présentées dans cette exposition - dont certaines permettent de comprendre l'actualité de ces questions - ne sont pas les illustrations littérales d'une thèse historique. Elles les abordent selon le principe de contiguïté, échappant ainsi à toute formulation définitive ou logique qui chercherait à endoctriner le visiteur.

**CATALINA LOZANO** (Bogota, Colombie, 1979)

Commissaire d'exposition indépendante et chercheuse. En 2011, elle a cofondé la plateforme curatoriale de_sitio à Mexico.

Catalina Lozano a étudié l'histoire (Universidad Nacional de Colombia), les cultures visuelles (Goldsmiths College, London University) et la théorie et pratique du langage et des arts (École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris). Récits mineurs et relecture des discours historiques dominants sont au cœur de son travail.

Parmi ses derniers projets : *Being an Island* (avec Kasha Bittenr, daadgalerie, Berlin, 2013), *La puerta hacia lo invisible debe ser visible* (Casa del Lago, Mexico, 2012), *¿Tierra de nadie?* (Centro Cultural Montehermoso, Victoria-Gasteiz, 2011) et *Everything has a name, or the potential to be named* (avec Anna Colin, Gasworks, Londres, 2009). De 2008 à 2010, Catalina Lozano était responsable du programme de résidences de Gasworks (Londres). Elle fait partie de l'équipe artistique de la 8^{ème} Biennale de Berlin (2014).

--

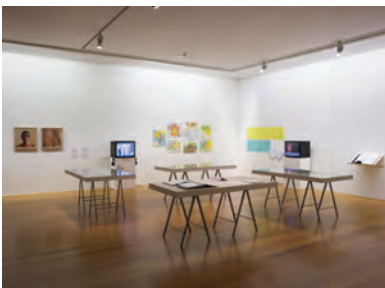
LES ŒUVRES**MARIA THEREZA ALVES & JIMMIE DURHAM**

Née en 1961 à Sao Paulo (BR) / Né en 1940 dans l'Arkansas (US)

Museum of European Normality [Musée de la Normalité Européenne], 2008

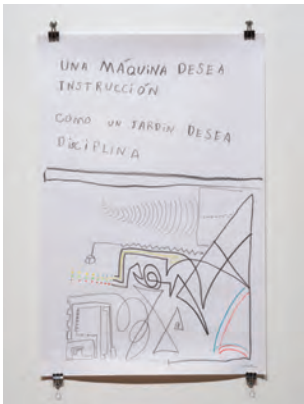
Installation. Collection des artistes

Ce travail collaboratif renverse le regard ethnologique pour le tourner vers l'Europe. M. T. Alves s'intéresse à certaines valeurs occidentales qui se sont imposées comme universelles - telle que l'habitude de regarder une personne dans les yeux identifiée comme un symbole d'honnêteté - et les associe à ce que les ethnologues nomment rituels. J. Durham quant à lui examine des documents de la vie quotidienne européenne. Il met ainsi en exergue les paradoxes de cette « normalité européenne » à travers l'étude de cartes, de coupures de presse, de dessins, de textes, de photocopies, etc.



Courtesy MARCO, Vigo

EXHIBITION



Courtesy de l'artiste

JIMMIE DURHAM Né en 1940 dans l'Arkansas (US)

Una máquina desea instrucción como un jardín desea disciplina [Une machine désire de l'instruction comme un jardin désire de la discipline], 2013

Dessin. 59,3 x 42 cm. Collection privée

Ce dessin, qui fait référence à un travail plus ancien de 1996, exprime une certaine condition moderne dans laquelle la nature a été comprise et organisée selon un point de vue mécanique : qui l'a privée de son pouvoir d'interaction avec les êtres humains, a limité sa force et l'a redirigée vers la production au service de l'humanité. Cette vision a été multipliée et appliquée à tous les aspects de la vie humaine, pour aboutir à un monde sans magie.

HARUN FAROCKI Né en 1944 à Nový Jičín en Tchécoslovaquie

Bilder der Welt und Inschrift des Krieges [Images du monde et inscriptions de la guerre], 1988

Film 16mm transféré sur Beta digital, couleur, sonore
Durée : 75'. Collection 49 Nord 6 Est - Frac Lorraine



Courtesy Frac Lorraine

Ce film est une réflexion sur la mécanisation de la vie à l'ère moderne et les conséquences d'une compréhension mécanisée du monde sur le développement des technologies de guerre, de la surveillance et du contrôle des prisonniers. L'enregistrement photographique entraîna des développements dans le champ militaire et du contrôle social - générant à leur tour leurs propres contre-technologies - dans lesquels la vie humaine est réduite à une simple information.

PATRICK KEILLER Né en 1950 à Balckpool (GB)

The Possibility of Life's Survival on the Planet [La possibilité de la survie de la vie sur la planète], 2012

Livre, ouvert p. 30-31



Courtesy MARCO, Vigo

La page 29 se termine sur ces mots : « Il avait lu que l'un des facteurs à l'origine du développement du capitalisme industriel en Angleterre était la mobilité de la main d'oeuvre agricole originellement sédentaire. Cependant, cette flexibilité du marché du travail ne provenait pas des libertés coutumières Anglo-Saxonnes, mais de la législation gouvernementale : une loi pour empêcher le déplacement* des personnes pauvres jusqu'à ce qu'elles soient effectivement solvables, l'amendement de 1795 de l'Act of Settlement « dans l'intérêt de libérer la main d'oeuvre afin qu'elle se rende là où elle est nécessaire à l'entreprise capitaliste en plein essor »¹.

Cette même année, une météorite tomba dans le Yorkshire - confirmant par là-même leur existence - et permis à Robinson d'en conclure que la chute d'une météorite coïncide nécessairement avec un événement historique majeur.

1- John Torpey: *The Invention of the Passport: Surveillance, Citizenship and the State* (Cambridge, 1999), p.67.

* : En 1601, en Angleterre, est créé un dispositif de secours aux déshérités, connu sous le nom d'ancienne loi des pauvres (*Old Poor Law*). Le principe de la domiciliation (plusieurs amendements au 17^e & 18^e s.) évite que les paroisses ne s'opposent à la venue de pauvres supplémentaires et indésirables, et ainsi entraver la mobilité des travailleurs. (cf. <http://www.laviedesidees.fr/De-la-charite-publique-a-la-mise.html>)

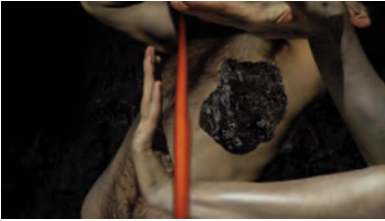
PROJECTION

Jeudi 03 avril - 19h
au Frac Lorraine, accès libre

- *Robinson in Space* (1997)
de Patrick Keiller, cinéaste

- Récit de sept voyages qui embarquent Robinson dans une investigation géographique économique et culturelle de l'Angleterre moderne et capitaliste.

EXHIBITION



Courtesy les artistes

ANJA KIRSCHNER & DAVID PANOS*Née en 1977 à Munich (DE) / Né en 1971 à Athènes (GR)****An Exchange for Fire [Un Échange contre le feu], 2013***

Vidéo. durée : 13'. Collection des artistes

Divisée en 5 chapitres (Sacrifice, Non-Citoyens, Responsabilité personnelle, Assistance, Dette), cette vidéo associe des images filmées en Grèce en 2012 et des textes écrits par Clinical Wasteman, journaliste indépendant. Commande de la chaîne britannique Channel Four, « An exchange for fire » retrace l'histoire de la monnaie et interroge les enjeux du système fiscal, né justement à Athènes au 4^e s. av. J-C. En retraçant le développement du capitalisme, de ses origines dans le bassin méditerranéen jusqu'à l'Europe contemporaine, les artistes révèlent la nature et la genèse des valeurs promues par les États occidentaux.

Détail de *Birth of a nation*.
Courtesy de l'artiste**CANDICE LIN** *Née en 1979 à Concord (US)****Birth of a Nation [Naissance d'une nation], 2008***

Dessin, 107,3 x 140 cm. Prêt de la Galerie François Ghebaly, Los Angeles

Types of Magic [Types de Magie], 2010

Dessin, 35 x 50 cm. Prêt de la Galerie François Ghebaly, Los Angeles

Candice Lin étudie les images du passé, s'attardant longtemps sur certains gestes ou expressions marginales présents dans les gravures des 17^e et 18^e siècles qu'elle réutilise dans ses narrations fantastiques. Dans ces dessins, l'artiste examine les notions de race, genre et sexualité en relation avec la construction d'un ordre social capitaliste et patriarcal. Par allusion à la sauvagerie et au primitivisme, Candice Lin pointe la diabolisation de l'altérité et met en évidence les fondements d'un monde basé sur la productivité isolant l'individu du collectif.

**OLIVIA PLENDER** *Née en 1977 à Londres (GB)****Set Sail for the Levant [Embarquer pour le Levant], 2008***

Jeu de société. Collection de l'artiste



Courtesy MARCO, Vigo

Ce jeu dessiné par Olivia Plender est basé sur le Jeu Royal de l'Oie (16^e siècle). Il montre la lutte du paysan pour atteindre le succès matériel et social : à chaque étape, l'unique option viable proposée est l'endettement. On peut lire sur le plateau : « Le jeu commence et vous avez la malchance d'être un pauvre roturier qui a été expulsé de ses terres et qui a dû prendre la route. » La dernière étape du jeu, qui marque la victoire du joueur, consiste à embarquer pour le Levant en laissant toutes ses dettes impayées et à prendre part à l'expérience coloniale. Les cartes peuvent aussi être utilisées comme un tarot divinatoire.

EXHIBITION



(1)



(2)



(3)

Courtesy de l'artiste

XABIER SALABERRÍA Né en 1969 San Sebastián (ES)**Sans titre, 2014**

Verre, bois

La vitrine est un élément basique en muséographie. C'est un dispositif qui sert à montrer et protéger, ainsi qu'un élément stratégique de médiation qui donne de la valeur à ce qu'il contient. La réalisation de cette vitrine inutile a respecté certaines restrictions, en particulier celle imposée par la norme ISO* sur les dimensions des matériaux. Les quantités minimales de matériels disponibles sur le marché génèrent encore des restes qui sont présentés ici comme la preuve d'une procédure rationnelle incomplète qui se trahit elle-même, un résidu d'un mode de pensée non standard et subjectif.

X. Salaberría est également intervenu dans la mise en espace de l'exposition, prolongeant son intérêt pour les implications idéologiques des systèmes d'exposition et mettant ainsi en évidence certaines conventions et stratégies.

* Organisation Internationale pour la Standardisation, basée en Suisse et créée après la Seconde Guerre Mondiale.

JORGE SATORRE Né en 1979 à Mexico (MX)**Los Negros (Inscripciones, Circularidad, Gestos) [Les Nègres (Inscriptions, Circularité, Gestes)], 2011-13****Los Negros (Circularidad) (1)**

Photographies des dessins d'Arthur Lien et interprétations de Davide Zanutta et Aldo Colonnello. Collection de l'artiste

Los Negros (Inscripciones) (2)

7 pierres gravées au laser. Collection Fundación Botín, Santander, ES

Los Negros (Gestos) (3)

Impression des dessins. Collection de l'artiste

Dans ce vaste projet de recherche qui comprend plusieurs œuvres, J. Satorre examine les formes où se négocierent diversement croyances populaires et doctrines de l'Église dans le nord de l'Italie, durant l'Inquisition. Prenant comme point de départ « Le fromage et les vers [Il formaggio e i vermi] » (1976) de l'historien Carlo Ginzburg, J. Satorre tente de découvrir les indices d'une histoire des tensions entre les efforts faits par l'Église pour assimiler ou réprimer ce qui était considéré comme du paganisme et les stratégies populaires pour conserver des pratiques agricoles pré-chrétiennes dans leurs vies de fidèles catholiques. Le titre *Los Nègres* fait référence aux écrivains anonymes et à l'attrait de l'artiste pour la recherche de traces de ce qui fut exclu du récit historique.

EXHIBITION

KLAUS WEBER *Né en 1976 à Sigmaringen (DE)*

Witch's Ladder [Échelle de sorcière], 2011-2013

Sculpture, corde et plumes. Collection de l'artiste

Comme d'autres institutions modernes, les musées ont été construits selon un modèle de connaissance unidirectionnelle qui établit une relation hiérarchique entre producteur et receveur. *L'Échelle de sorcière* de K. Weber est une version surdimensionnée de celles utilisées en sorcellerie pour permettre aux démons d'entrer dans un bâtiment par le plafond. Elle transmet une « contre énergie » qui vient troubler les conditions de réception au cœur de la rationalité fonctionnaliste qui régit les Musées.

Ce pouvoir provient des plumes d'animaux en captivité, par lesquelles les liens entre les morales chrétienne et moderne (très souvent cette dernière n'étant qu'une version sécularisée de la première) avec la nature sont effectivement contrés, et leurs effets inversés.



Courtesy MARCO, Vigo

Visuels presse



01_Ducham+Alves.jpg



02_Ducham.jpg



03_Farocki35.jpg



03_Farocki56.jpg



04_Keiller.jpg



05_Kirschner+Panos.tif



06-Lin.jpg



07_Plender.jpg



07_Plender034.jpg



08_Satorre-Gestos 053.jpg



08_Satorre-Inscripciones050.jpg



09_Weber.jpg



09_Weber038.jpg



X_Baudelaire-SIC.JPG



X_Bennequin-Tom(b)e et Mo(n)t.jpg



Regards parallèles

Nombre de « pratiques archaïques » résistent à l'idéologie dominante basée sur les couples antagonistes nature/être humain, corps/âme-raison. Le Rêve participe grandement à cette déstabilisation. Entre neurosciences, psychanalyse et savoirs ancestraux, l'étude et la pratique du Rêve sont notre devenir. Alors laissez-nous rêver, car Rêver c'est Résister!

PERFORMANCE FRAC LORRAINE, METZ

MER 12 MARS / 18H30 / Gratuit

Seven brothers, chorégraphie pour danseurs endormis

Alex Cecchetti - artiste

Quand un danseur dort, son rêve est-il encore de la danse ?

WORKSHOP 7-97 FRAC LORRAINE, METZ

SAM 15 - DIM 16 MARS /

10H-12H ; 13H30-16H30 / 8 € sur réservation

Attrape rêves

Josiane Lépée

L'arsignée Iktomi, esprit créateur et farceur, est à l'origine de l'attrape rêves. Symbole du monde céleste, du réseau des planètes, mais aussi d'internet, sa toile filtre les rêves et favorise les visions chamaniques bénéfiques. Un « concentré » de cosmogonie amérindienne à découvrir avant de créer votre propre objet protecteur !

De 7 à 97 ans, chaque journée-atelier est sur réservation (15 pers. max)

COACHING / ATELIER D'ÉCRITURE & BIEN D'AUTRES CHOSES FRAC LORRAINE, METZ

DU LUN 17 AU SAM 22 MARS /

Gratuit, sur réservation

En magie, demander, c'est obtenir

Chloé Delaume - auteure, personnage de fiction, cartomancienne

Une semaine détonante entre séances individuelles de « coaching-cartomancie », ateliers d'écriture collectifs, méditation, transmission de techniques de résistance, invitation à la pratique du rêve lucide et don de clairvoyance. C. Delaume, Sybille magicienne, invite qui veut à s'inscrire dans une autre histoire. Attention, une cérémonie ultime se tiendra en fin de session. Préparez vos rêves les plus fous !

Programme & horaires sur www.fracloorraine.org

CONFÉRENCE & EXPÉRIENCE NOCTURNE FRAC LORRAINE, METZ

DU VEN 28 AU SAM 29 MARS /

19H-11H / 5€ sur réservation

Le mystère des rêves

Perrine Ruby - neurologue

Association de psychanalystes Borromée

Depuis Freud, la pensée occidentale perçoit le rêve comme une manifestation de l'inconscient. Or, l'existence des rêveurs lucides, observés par les neurosciences, recouvre le débat. Venez passer une nuit collective au Frac et partager vos rêves au petit matin en compagnie d'une neurologue et de psychanalystes !

Le voyage au pays des rêves sera précédé de nourritures cérébrale mais aussi gustative !

VISITE GUIDÉE DÉCALÉE FRAC LORRAINE, METZ

SAM 05 AVR / 17H / Gratuit sur résé.

Topographie de l'invisible

Jean-Paul Thenot - performer,

Docteur en psychologie clinique

Chaque espace possède une vie particulière, pétrie d'ondes qui façonnent le champ magnétique et énergétique des lieux et agissent sur la santé, le bien-être de l'individu. Feng shui chinois, baguette de sourcier, géomagnétomètre, toutes les cultures et époques ont considéré ses forces invisibles pour bâtir des édifices en harmonie avec leur environnement. Qu'en est-il au Frac ? Une visite tellurique et cosmique du lieu à ne pas manquer.

RENCONTRE NON DIPLOMATIQUE FRAC LORRAINE, METZ

JEU 10 AVR / 19h / 3€

Vers des droits humains nouveaux ?

Stéphanie Nicot - co-fondatrice de l'Association Nationale Transgence

Emmanuel Pierrat - avocat

À ne pas manquer : suite et fin du cycle *Genre, Sexe & Coconuts !*

Info & réservation

info@fracloorraine.org

Partenaires : Association d'Entraide et Mouvement des Femmes, Borromée, Forum-IRTS de Lorraine/ALFOREAS, Les Amis du Monde diplomatique, Les Troubadours oubliés, Librairie l'Univers, Université du temps libre - Université de Lorraine.